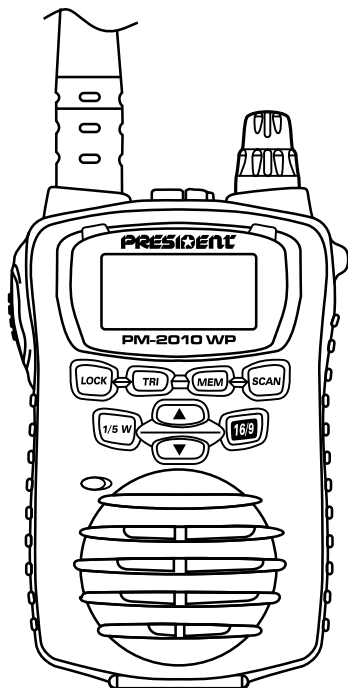


PRESIDENT

PM-2010 WP

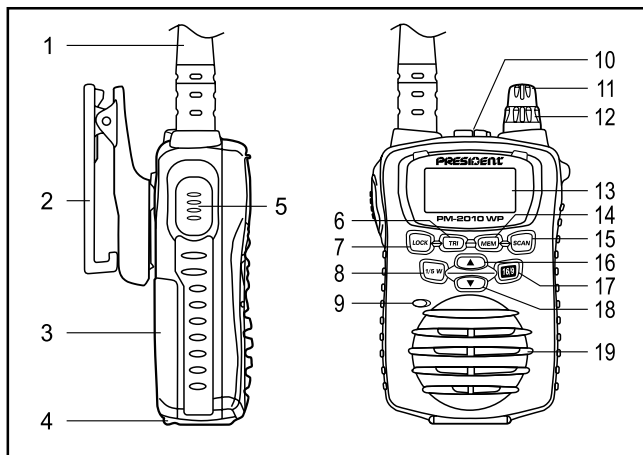


Gebruiksaanwijzing

Inhoud

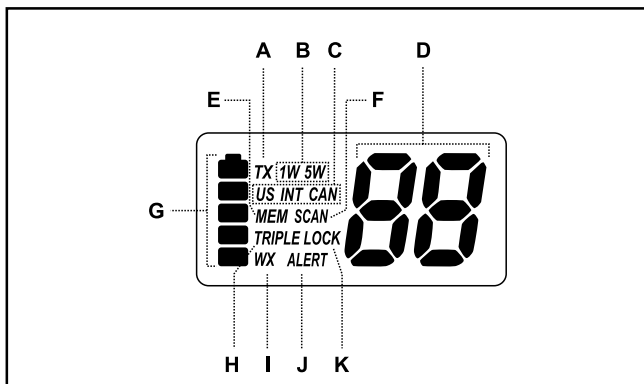
Functies	4
LCD display	5
Waarschuwing!	6
<i>Waarschuwing mbt lithium ion batterijen</i>	6
Inleiding	7
<i>Eigenschappen</i>	7
<i>Technische ondersteuning en service</i>	7
Inhoud van de verpakking	8
Installatie	9
<i>Bevestiging van de lader</i>	9
<i>De antenne monteren</i>	9
<i>Het batterijpack plaatsen</i>	10
<i>De gordelclip monteren</i>	10
<i>Het batterijpack laden</i>	11
Gebruik	12
<i>Toestel aanzetten en squelch regelen</i>	12
Zeevaart / binnenvaart Mode	13
<i>Een kanaal selecteren</i>	13
<i>kanaal 16/9</i>	14
<i>Triple Watch</i>	15
<i>Een kanaal programmeren in het geheugen</i>	15
<i>Een kanaal uit het geheugen wissen</i>	16
Scannen	16
Zenden	16
<i>Verlichte toetsen en display</i>	17
<i>Indicatie niveau batterijen</i>	17
<i>Toetsenbord blokkeren</i>	18
ATIS	18
<i>UIC (alleen voor de geautoriseerde landen)</i>	19
Troubleshooting	20
Garantie	20
Specificaties	21
International Marine VHF Channel Chart	22
Verklaring van overeenstemming	23

Functies



1. Antenne
2. Gordelclip
3. Batterij
4. Bevestigingsclip
5. Zendtoets PTT (Push to Talk)
6. Triple Watch (**TRI**)
7. Blokkeertoets (**LOCK**)
8. Regeling power TX 1W / 5W (**1/5W**)
9. Microfoon
10. Luidspreker MIC plug (mic = optioneel)
11. knop Volume / ON / OFF
12. Squelch knop
13. LCD display
14. Geheugen (**MEM**)
15. Toets scan (**SCAN**)
16. Toets kanalen verhogen (▲)
17. Toets 16/9 directe toegang kanaal 16 et 9 (**16/9**)
18. Toets kanalen verlagen (▼)
19. Luidspreker

LCD Display



- A. Deze indicatie verschijnt als de zendtoets (**PTT**) wordt ingedrukt en de radio uitzendt (**TX**).
- B. Deze indicatie geeft aan of het zendvermogen **1W** of **5W** is.
- C. Niet in gebruik.
- D. Kanaal display.
- E. Deze indicatie verschijnt als het actieve kanaal een opgeslagen kanaal is (**MEM**) voor de scan.
- F. Deze indicatie verschijnt in **SCAN** mode.
- G. Batterij spaarstand – Indien de batterij volledig geladen is, ziet het display er uit als op het voorbeeld. Er zijn 6 batterij niveaus van 0 tot 5, bestaande uit 5 indicatoren. Wanneer de radio in ATIS mode is, dan geeft deze het nummer aan.
- H. Deze indicatie verschijnt wanneer de **TRIPLE WATCH** actief is.
- I. Deze indicatie knippert (**WX**) wanneer de binnenvaart mode geselecteerd is.
- J. Deze indicatie knippert wanneer **ATIS** geselecteerd is.
- K. Deze indicatie verschijnt alleen als de toets van de **LOCK** functie (blokkering) actief is.

Waarschuwing !

- De PM-2010 WP is alleen waterdicht indien de antenne en de batterij correct bevestigd zijn.
- Niet zenden zonder de antenne.
- Zender niet gebruiken in een omgeving met explosie gevaar.
- Het toestel niet door kinderen laten gebruiken zonder toezicht
- Het onderhoud van uw zendontvanger dient door een bekwame technicus uitgevoerd worden.



Waarschuwing mbt lithium ion batterijen

- Deze set bevat een lithium ion batterijpack.
- Het lithium ion batterijpack niet blootstellen aan direct zonlicht noch extreme temperaturen onder -20°C (-4°F) of boven $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$)
- Door het blootstellen van het batterijpack aan temperaturen boven $+60^{\circ}\text{C}$ ($+140^{\circ}\text{F}$) kunnen de chemische producten die zich binnen het toestel bevinden beschadigd worden en daardoor het batterijpack defect maken.
- Indien het batterijpack in contact geraakt wordt met chemische producten, gelieve dat deel schoon te maken en een dokter te raadplegen.
- De Lithium ion batterijen in dit toestel kunnen ontploffen indien u het op een warmtebron zet.
- De batterijen niet kortsluiten
- De lithium ion batterijen niet opladen anders dan met de originele lader. Een andere lader gebruiken kan de batterijen beschadigen of doen ontploffen.
- De lithium ion batterijen moeten correct geïnstalleerd worden.
- Indien het lithium ion batterijpack niet meer werkt, het pack inleveren bij een batterij inzamelpunt.

Inleiding

De PM-2010 WP is een waterdichte marifoon. Hij is compact, licht, robuust en past goed in de hand. Deze draagbare VHF marifoon geeft u een consequente, uitzonderlijke performance onder vrijwel alle omstandigheden.

Om de mogelijkheden van de PM-2010 WP optimaal te gebruiken, gelieve deze handleiding aandachtig te lezen alvorens het toestel te gebruiken.

Eigenschappen

- Zeevaart mode / binnenvaart
- Waterdicht (in overeenstemming met de IPX8 specificaties: 1,5 meter gedurende 30 minuten)
- Geïntegreerde ATIS
- Triple watch mode
- Prioriteitkanaal startup (kanaal 16)
- Programmeerbaar geheugen
- Kanaal 16/9 op één toets
- Geheugen SCAN
- Internationale kanalen
- Standlader (kan ook aan de muur bevestigd worden)
- Lithium ion batterijpack (oplaadbaar)
- Batterij spaarstand
- Blokkering toetsenblok
- Toetsen en display met achtergrondverlichting
- Gordelclip
- Draagriem
- Power TX 1W/5W

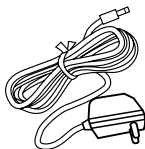
Technische ondersteuning en service

Indien uw radio niet correct functioneert, volg dan de troubleshooting raadgevingen op het einde van deze handleiding. Een niet toegelaten aanpassing of afstelling zal de garantie teniet doen.

Inhoud van de verpakking



PM-2010 WP



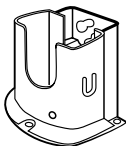
AC Adapter



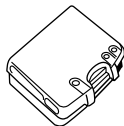
Antenne



DC Adapter



Lader



Lithium Batterij



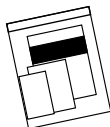
Gordelclip



Draagriem



Montage Schroeven



Handleiding

Indien één van deze onderdelen ontbreekt in de verpakking, neem dan contact op met uw dealer.

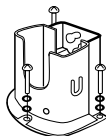
Installatie

Bevestiging van de lader

1. Installeer de lader op een tafel of aan de muur.

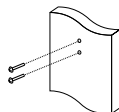
Op een tafel :

Fixeer de lader door de montageschroeven en ringetjes als volgt te gebruiken.

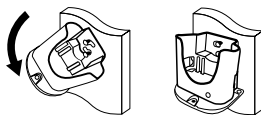


Aan de muur :

Bevestig beide montageschroeven aan de muur en behoudt dezelfde afstand tussen de gaten alsop de lader.

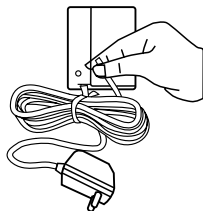


Plaats de lader door de bredere gaten op de schroeven en draai vervolgens de lader.



2. Sluit de AC adapter aan op de lader.

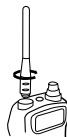
Wanneer u de lader installeert op uw schip, gebruik dan de DC adapter.



De antenne monteren

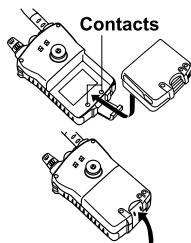
Monteer de antenne op de PM-2010 WP.

Controleer of die goed vastzit.



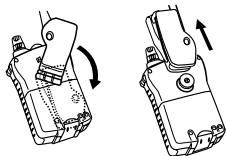
Het batterijpack plaatsen

1. Plaats de batterijen aan de achterkant van de radio. Dit kan slechts op één manier.
2. Blokkeer de batterij met behulp van de clip.



De gordelclip monteren

1. Hou de gordelclip in de aangegeven richting.
2. Plaats de clip op de bevestiging aan de achterkant van de radio. Vervolgens omhoog duwen.
3. U hoort een click. De gordel clip is dan vast gefixeerd.



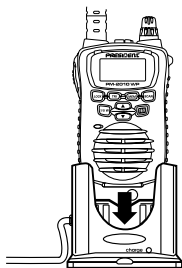
4. Om de gordelclip te verwijderen, draai de clip en trek hem omhoog.

Het batterijpack laden

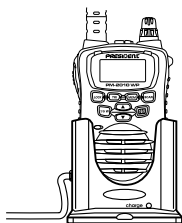
Uw marifoon wordt gevoed door een speciaal ontworpen lithium ion batterijpack :

- Alvorens de PM-2010 WP te gebruiken, dient u het lithium ion batterijpack onophoudend gedurende 6 uren te laden.

1. Plaats de PM-2010 WP in de lader



2. Het rode lampje brandt en blijft branden tijdens het laden.



- De lader zal de batterijen niet overladen. Wanneer het laden beëindigd is, gaat het ladingslampje uit
- **Niet zenden terwijl de PM-2010 WP zich in de lader bevindt !**
- U kunt gewoon luisteren naar de binnenkomende oproepen wanneer de PM-2010 WP zich in de lader bevindt.

Gebruik

- Zie « Functies » (pagina 4) voor de knoppen en toetsen.
- Wanneer u de PM-2010 WP aanzet, is hij automatisch afgestemd op kanaal 16, de frequentie voor noodsignaal, veiligheid en oproep.
- Wanneer u op een toets drukt (behalve PTT), hoort u een korte toon.

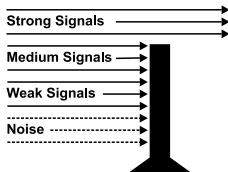
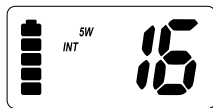
Toestel aanzetten en squelch regelen

1. Alvorens het toestel aan te zetten ,draai de squelch knop volledig om, tegen de richting van de klok in.

2. Vervolgens, zet het toestel aan door de Volume / Power knop klokgewijs te draaien tot u een ruisend geluid hoort.

3. Draai de squelch knop in de richting van de wijzers van de klok tot het geruis ophoudt. Gebruik de knop om het gewenste niveau van de squelch te regelen. Men kan de squelch functie beschouwen als een regelaar die de toegang tot zwakke of sterke signalen controleert .

- Om te luisteren naar een zwak of ver station, draai de knop tegen de klok in. Indien de ontvangst zwak is, draai hem met de klok mee om zwakke signalen te elimineren.
- Indien de squelch zodanig geregeld is dat u een continu geruis hoort, zal het toestel niet op een correcte manier scannen.



- Om het toestel af te zetten, draai de knop Volume/Power tegen de klok in tot u een click hoort.
- Selecteer de mode (zeevaartmode of binnenscheepvaart).

Zeevaart / binnenvaart Mode

Zeevaart

Het zendvermogen is beperkt tot laag vermogen (**1W**) op de kanalen 75 en 76 in zeevaart mode.

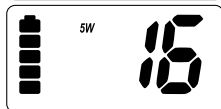
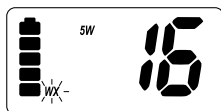
Binnenvaart

Het zendvermogen is beperkt tot laag vermogen op de kanalen 6, 8, 10 tot 15, 17, 71, 72, 74, 75, 76 en 77 in binnenvaart mode.

Zeevaart mode / binnenvaart mode selecteren

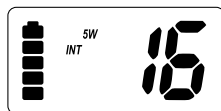
Zet de radio aan en houdt de toetsen **1/5W** en **16/9** tegelijkertijd ingedrukt. De binnenvaart mode of de zeevaartmode wordt geselecteerd.

Wanneer de radio in **binnenvaart mode** is, knippert "WX" in het display. Wanneer de radio in **zeevaart mode** is, verdwijnt "WX" in het display.



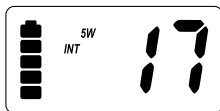
Een kanaal selecteren

- Zet uw PM-2010 WP aan
- Om een hoger kanaal te selecteren, druk op de toets ▲

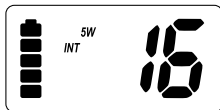


3. Om een lager kanaal te selecteren, druk op de toets ▼

- Om het kanaal doorlopend te veranderen, houdt de toets ▲ of ▼ gedurende meer dan één seconde ingedrukt.



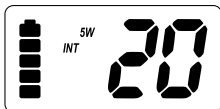
DOWN



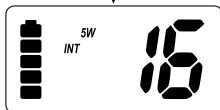
kanaal 16/9

Voorbeeld : U luistert naar kanaal 20 en u wenst ondertussen kanaal 16 of kanaal 9 te verifiëren.

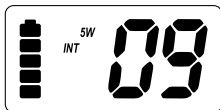
1. U bent nu op kanaal 20.



2. Om kanaal 16 te beluisteren, druk op de toets **16/9**.



3. Om kanaal 9 te beluisteren, druk opnieuw op de toets **16/9**.



4. Om terug te keren naar kanaal 20, druk nogmaals op de toets **16/9**.

Opmerking: indien u de toets **TRI** indrukt op kanaal EMG 16CH of kanaal EMG 09CH, wordt EMG geannuleerd en wordt Triple Watch ON ingeschakeld.

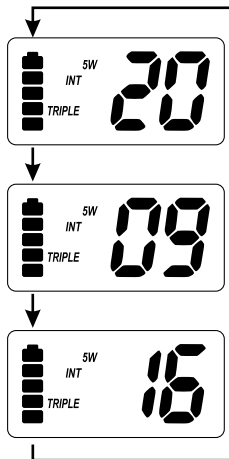
Triple Watch

De mode Triple Watch controleert de kanalen 16 en 9 terwijl u naar een ander geselecteerd kanaal luistert. De marifoon controleert de activiteit van kanaal 16 en 9 om de twee seconden.

1. Om de mode Triple Watch te selecteren, houdt de toets **TRI** ingedrukt. "TRIPLE" verschijnt in het display.

2. Om de mode Triple Watch te stoppen, houdt de toets **TRI** ingedrukt. "TRIPLE" verdwijnt uit het display.

- In mode Triple Watch, kunt u het actieve kanaal veranderen door op de toets ▲ of ▼ te drukken.
- Kortstondig indrukken van de knop **16/9** onderbreekt de Triple Watch en u blijft op 16, of indien u nog een keer drukt op kanaal 9. Om terug te keren naar de vorige mode, druk nogmaals op de knop.
- U keert terug naar Dual Watch wanneer de Triple Watch functie actief is en CH9 of CH16 in het display verschijnen.



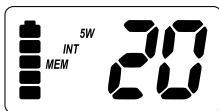
Een kanaal in het geheugen programmeren

Alvorens de scan functie te gebruiken, dient u de kanalen in het geheugen te programmeren

1. Selecteer het kanaal dat u wilt programmeren door op de toets ▲ of ▼ te drukken.

2. Druk op de toets **MEM** om het kanaal op te slaan.

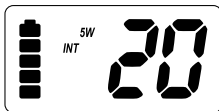
“MEM” verschijnt in het display.



Een kanaal uit het geheugen wissen

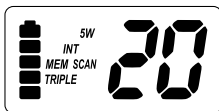
1. Selecteer het uit te wissen kanaal door op de toets **▲** of **▼** te drukken

2. Druk op de toets **MEM**. “MEM” verdwijnt van het display.



Scannen

1. Om het scannen van de geprogrammeerde kanalen te starten, druk op de toets **SCAN**. “SCAN” en “TRIPLE” verschijnen op het display.



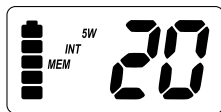
2. Om het scannen te stoppen, druk nog een keer op de toets **SCAN**. “SCAN” en “TRIPLE” verdwijnen van het display.

- Het scannen begint vanaf het laagste kanaal tot het hoogste kanaal en stopt bij het vinden van een actief kanaal. Het toestel blijft op dit kanaal tot het einde van het zenden, vervolgens hervat het scannen na 3 seconden.
- In scan mode activeert het toestel automatisch de functie “Triple Watch”. Om deze functie te verwijderen tijdens de scan mode, hou de toets **16/9** gedurende 2 seconden ingedrukt. “TRIPLE” verdwijnt van het display.

Zenden

1. Het zendvermogen kan op 5 W of 1W afgesteld worden. Druk op de toets **1/5W** om de verandering uit te voeren, vervolgens verandert de indicator in “5W” of “1W” op het display.

Het TX vermogen wordt automatisch 5W op kanaal 16. Het TX vermogen kan veranderen in 1 W op kanaal 16 door te drukken op de toets **1/5W**.



2. Om te zenden, hou de toets **PTT** ingedrukt. . “TX” verschijnt in het display.

3. Om terug te keren naar ontvangst, laat de toets “MEM” los. “TX” verdwijnt op het display.

- Indien de toets **PTT** gedurende meer dan 5 minuten ingedrukt is, begint, “TX” te knipperen en de zending stopt. De “time-out toon” is te horen tot de **PTT** toets losgelaten wordt.
- Indien de indicatie van de batterij op het display onder het niveau 1 komt, en de toets **PTT** ingedrukt wordt , zal de radio niet zenden en “TX” begint te knipperen (zie de beschrijving van de indicatie van het niveau van de batterij op volgende pagina).

Verlichte toetsen en display

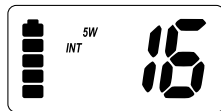
Om het display te verlichten, druk willekeurig op een toets behalve op de toets **PTT**.

- Indien u willekeurig op een toets drukt behalve **PTT** indien het display en het toetsenbord verlicht zijn, blijft de verlichting nog 5 seconden branden.

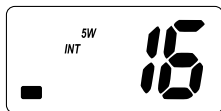
Indicatie niveau batterijen

Indien het toestel aanstaat, wordt het ladingsniveau steeds aangegeven in het display.

Zodra de batterij vol is, verschijnt dit symbool :



Wanneer de batterij bijna leeg is, verschijnt dit symbool :



- Zodra de indicatie van het ladingsniveau op het display op niveau 1 komt, zal de radio nog wel ontvangen maar niet meer zenden.

Toetsenbord blokkeren

Om ongewenste toetsaanslagen te vermijden, kunt u het toetsenbord blokkeren.

1. Houdt de toets **LOCK** gedurende 1,5 seconde ingedrukt. Het toestel zendt tweemaal een “beep” uit om te bevestigen dat het klavier geblokkeerd is en “**LOCK**” verschijnt in het display.

2. Om het klavier te deblokken , hou de toets **LOCK** opnieuw gedurende 1.5 seconde ingedrukt. Het toestel zal tweemaal een “beep” uitzenden om te bevestigen dat het klavier gedeblokkeerd is; “**LOCK**” verdwijnt uit het display.

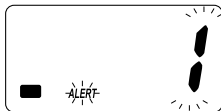
- U kunt het toetsenbord ook deblokken door de radio uit te zetten en opnieuw aan te zetten.

ATIS

Deze functie is het automatisch identificeer systeem van de zender. Het ATIS signaal zal verzonden worden op het einde van iedere zending. Het ID ATIS bestaat uit 10 cijfers en is al geregistreerd in uw radio. Het eerste cijfer is voorgeselecteerd op «9» maar het verschijnt niet in het display. De cijfers vanaf 2 tot het laatste worden zichtbaar gemaakt. Indien het nodig is de ATIS te veranderen of het privé kanaal te programmeren, dan dient de gebruiker het toestel terug te sturen naar de handelaar voor het herprogrammeren.

ATIS controleren

1. Houdt **MEM** gedurende 1.5 seconde ingedrukt, de radio gaat over in ATIS mode; "ALERT" en het eerste cijfer beginnen te knipperen.



Opmerking: Indien ATIS nog niet geprogrammeerd is, kan de radio niet overgaan in ATIS mode.

2. Druk op **MEM** om het volgende cijfer te controleren.

3. Herhaal stap 2 tot het 9^{de} cijfer.

4. Hou **MEM** gedurende 1.5 seconde ingedrukt om de controlemode te verlaten.



Opmerking: druk op **SCAN** om terug te keren naar stap 1 (om opnieuw te controleren). Druk op **16/9** om de controlemode te verlaten en over te stappen op EMG 16CH.

UIC (alleen voor de geautoriseerde landen)

Deze functie kan wijzigen naar 3 modes:USA, INT en CAN. Deze functie activeert men door de toetsen LOCK en 16/9 ingedrukt te houden en gelijktijdig de radio aan te zetten. "INT" verschijnt in het display. Houdt de toets TRI ingedrukt om de UIC te wijzigen.

Troubleshooting

- **zendt niet op 5 Watt maar wel op 1 W**
oorzaak : voltage te laag
⇒ opnieuw laden of batterijen vervangen
- **zendt niet tijdens het laden**
oorzaak : voltage te laag
⇒ het toestel is niet ontworpen om te zenden tijdens het laden. De lader levert niet voldoende power af voor het zenden
- **de batterij laadt niet**
oorzaak : lader werkt niet
⇒ lader vervangen. Schade aan de lader kan optreden indien tijdens het laden geprobeerd wordt te zenden.

Garantie

Dit toestel is 3 JAAR gegarandeerd voor onderdelen en herstelling in het land van aankoop voor iedere fabrieksfout die door onze technische dienst erkend wordt. Wij adviseren u de volgende voorwaarden aandachtig te lezen en te respecteren om de garantie niet te verliezen

- Iedere herstelling in het kader van de garantie is gratis en de verzendkosten op lasten van onze firma.
- Een aankoopbewijs moet verplicht bij het te herstellen toestel gevoegd worden.
- Uw apparaat niet installeren alvorens u deze handleiding gelezen heeft.
- Er worden in het kader van garantie geen onderdelen opgestuurd of omgeruild door onze technische dienst.

Geen garantie :

- De batterijen.
- Indien de onderdompeling langer geduurd heeft dan 30 minuten met een maximum van 1,50 meter.
- Schade veroorzaakt door ongeluk, schok, onvoldoende verpakking of gebruik van niet originele accessoires
- Herstellingen die de technische specificaties veranderd hebben, herstelling of wijzigingen door derden uitgevoerd die door onze firma niet erkend zijn
- Het openen van de behuizing doet de garantie vervallen.

Specificaties

Algemeen

Kanalen	Zenden 56 Internationale Ontvangst 57 Internationale 24 privés
Contrôle van frequenties	PLL
Frequentietolerantie	Zenden ± 1 PPM (bij 25 ° C) Ontvangst ± 1 PPM (bij 25° C)
Temperatuur gebruik	-20°C tot + 55°C
Antenne	Flexible whip
Microfoon	Type geïntegreerde electret
Display	LCD display
Luidspreker	8 Ohms, 1 Watt
Stroomvoorziening	heroplaadbare batterijen lithium ion 7,4 V 850 mAh
Afmetingen (zonder antenne)	97 (H) x 62 (L) x 33 (D) mm
Gewicht (met batterij & antenne)	250 g

Zender

Frequentiebereik	156,025 MHz tot 157,425 MHz
Uitgangsvermogen	1.0 W & 5 W
Harmonische onderdrukking	-38 dBm (5W)
Stroomverbruik	500mA (1W), 1400mA (5W)

Ontvanger

Type ontvanger	Double conversion Phase super hétérodyne
Frequentiebereik	156,300 MHz tot 162,000 MHz
Gevoeligheid	0,35 μ V voor 12dB SINAD
Gevoeligheid squelch	drempel I 0,25 μ V
Audio	± 6 dB 500 tot 2000 Hz
Frequentie respons	
Nevenkanaal onderdrukking	70 dB @ ± 25 kHz
Audio uitgangsvermogen	0.6 W @ 10 % THD
Stroomverbruik	bij squelch 40 mA Max. audio 250 mA

International Marine VHF Channel Chart

Chl	Transmitter Freq.	Receiver Freq.	Chl	Transmitter Freq.	Receiver Freq.
1	156.050	160.650	60	156.025	160.625
2	156.100	160.700	61	156.075	160.675
3	156.150	160.750	62	156.125	160.725
4	156.200	160.800	63	156.175	160.775
5	156.250	160.850	64	156.225	160.825
6	156.300	156.300	65	156.275	160.875
7	156.350	160.950	66	156.325	160.925
8	156.400	156.400	67	156.375	156.375
9	156.450	156.450	68	156.425	156.425
10	156.500	156.500	69	156.475	156.475
11	156.550	156.550	70	RX only	156.525
12	156.600	156.600	71	156.575	156.575
13	156.650	156.650	72	156.625	156.625
14	156.700	156.700	73	156.675	156.675
15	156.750	156.750	74	156.725	156.725
16	156.800	156.800	75	156.775	156.775
17	156.850	156.850	76	156.825	156.825
18	156.900	161.500	77	156.875	156.875
19	156.950	161.550	78	156.925	161.525
20	157.000	161.600	79	156.975	161.575
21	157.050	161.650	80	157.025	161.625
22	157.100	161.700	81	157.075	161.675
23	157.150	161.750	82	157.125	161.725
24	157.200	161.800	83	157.175	161.775
25	157.250	161.850	84	157.225	161.825
26	157.300	161.900	85	157.275	161.875
27	157.350	161.950	86	157.325	161.925
28	157.400	162.000	87	157.375	157.375
			88	157.425	157.425

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS, Route de Sète, BP 100 – 34540 Balaruc – FRANCE,

verklaren, geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de marifoon

Merk : PRESIDENT
Model : PM-2010 WP
Gefabriceerd in China

Voldoet aan de toepasselijke essentiële eisen van de Directive 1999/5/CE (Article 3) omgezet naar de nationale wetgeving , en conform is met volgende Europese normen :

EN 301 178 (2001) • EN 301 843-V1.1.1.1
EN 301 843-2 V1.1.1 • EN 60950-2000
EN 300 698-2 V.1-1-1 (2000-08)
EN 300 698-3 V.1-1-1 (2001-05)

Balaruc, 31/03/2007



O. Espallargas
Directeur Technique / Director Técnico / Technical Manager

Groupe

PRESIDENT
ELECTRONICS

Siège Social / Head Office France – Route de Sète
BP 100 – 34540 BALARUC

Site internet : <http://www.president-electronics.com>

E-mail : groupe@president-electronics.com



CE 0341 !

0849/06-07 - M0104